

Oznakowanie produktów rolnictwa ekologicznego

wg rozporządzenia Rady (EWG) 2092/91 z dnia 24 czerwca 1991 r. w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych (Dz. Urz. WE L 198 z 22.7.1991 z późn. zm.)

1. Rodzaje stosowanych oznakowań

| Grupa produktów | Element oznakowania | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Oznaczenie sugerujące pochodzenie ekologiczne, np: BIO, EKO, ekologiczny w nazwie; napis „produkt rolnictwa ekologicznego” |  Logo EU ¹⁾ | Napis lub jego odpowiednik w innym języku ²⁾ : „Rolnictwo ekologiczne – System kontroli WE” | Numer i nazwa upoważnionej jednostki certyfikującej w rolnictwie ekologicznym ³⁾ |
| Nieprzetworzone produkty rolne roślinne i zwierzęce | Dozwolone | Dobrowolne ⁵⁾ | Dobrowolne ⁵⁾ | Wymagane |
| Przetworzone produkty z zawartością minimum 95% składników pochodzenia ekologicznego ⁴⁾ | Dozwolone | Dobrowolne ⁵⁾ | Dobrowolne ⁵⁾ | Wymagane |
| Przetworzone produkty z zawartością 70-95% składników pochodzenia ekologicznego ⁴⁾ | Niedozwolone – informacja o pochodzeniu tylko w wykazie składników ⁶⁾ | Niedozwolone | Niedozwolone | Wymagane |
| Produkty wytworzone z upraw z minimum 12-miesięcznym okresem przestawiania, w skład których wchodzi jeden składnik roślinny pochodzenia rolniczego | Niedozwolone – konieczny napis „produkt w trakcie przestawiania na rolnictwo ekologiczne” ⁷⁾ | Niedozwolone | Niedozwolone | Wymagane |

1 - można dowolnie stosować wybraną samodzielnie wersję bądź wersje językowe zgodnie z instrukcją podaną w załączniku V B.3. ww. rozporządzenia (lista dostępnych wersji w punkcie 5),

2 - oznaczenie w języku lub językach, w których sformułowana jest etykieta (lista oznaczeń w oficjalnych językach innych krajów członkowskich wspólnoty w punkcie 3),

3 - na opakowaniu powinien znaleźć się numer i nazwa upoważnionej jednostki certyfikującej w rolnictwie ekologicznym, dokonującej kontroli ostatniego procesu produkcji i przygotowania produktu, w przypadku importu gdy produkt zapakowany i oznakowany jest w języku polskim przez producenta zagranicznego wymagany jest numer i nazwa UJC kontrolującej producenta zagranicznego. Gdy produkt jest w Polsce pakowany lub etykietowany to proces ten podlega kontroli polskiej UJC i jej numer i nazwa powinien znaleźć się na opakowaniu (informacja o liście UJC zarejestrowanych w innych krajach członkowskich wspólnoty poniżej w punkcie 4),

4 - w produktach o zawartości minimum 70% składników rolniczych pochodzących z produkcji ekologicznej – pozostałe składniki mogą być zastosowane gdy znajdują się na listach w załączniku VI rozdziału C ww. rozporządzenia w przypadku składników pochodzenia rolniczego i w załączniku VI rozdziału A ww. rozporządzenia w przypadku składników pochodzenia pozarolniczego,

5 - pod warunkiem etykietowania produktów nazwiskiem i/lub nazwą producenta, przetwórcy lub sprzedawcy, numerem i nazwą upoważnionej jednostki certyfikującej w rolnictwie ekologicznym, sprzedają jako produkty paczkowane (wyjątek ostatniego punktu w przypadku sprzedaży bezpośredniej przez producenta lub przetwórców konsumentowi końcowemu produktów o jasnej i jednoznacznej identyfikacji),

6 - informacje w wykazie składników muszą być ściśle powiązane tylko ze składnikami uzyskanymi zgodnie z zasadami produkcji ekologicznej i muszą być przedstawione w tym samym kolorze i taką samą wielkością i rodzajem czcionki jak pozostałe informacje w wykazie. Takie oznaczenia muszą również pojawić się jako odrębne oświadczenie w tym samym polu widzenia, co opis handlowy wraz z informacją **„X % składników pochodzenia rolniczego zostało wyprodukowanych zgodnie z zasadami produkcji ekologicznej”**. Kolor, wielkość ani styl czcionki, jakim sporządzono oświadczenie, nie mogą być bardziej widoczne niż opis handlowy produktu,

7 - kolor, wielkość i styl czcionki tego napisu nie mogą być bardziej widoczne niż opis handlowy produktu; w informacji tej słowa „rolnictwo ekologiczne” nie mogą być widoczne w większym stopniu niż słowa: **„produkt w trakcie przestawiania na” UE**.

Powyższe oznakowania nie mogą wystąpić na innych produktach spożywczych:

- z zawartością poniżej 70% składników rolniczych pochodzenia ekologicznego,
- ze składnikami niedopuszczonymi jako składniki produktów rolnictwa ekologicznego (nie znajdującymi się na listach w załączniku VI do Rozporządzenia (EWG) Nr 2092/91),
- wytworzonych z upraw z minimum 12-miesięcznym okresem przestawiania, w skład których wchodzi składnik zwierzęcy lub kilka składników roślinnych pochodzenia rolniczego,
- wytworzonych z upraw z okresem krótszym niż 12-miesięczny okres przestawiania (chyba że taki składnik dopuszczony jest na listach w załączniku VI ww. rozporządzenia).

2. Ogólne wymagania, które muszą być spełnione by można było oznakować produkt jako produkt rolnictwa ekologicznego

- produkcja musi podlegać kontroli upoważnionej jednostki certyfikującej w rolnictwie ekologicznym;
- taki sam składnik w produkcji nie może pochodzić z produkcji ekologicznej i nie-ekologicznej;
- produkt nie może być wytworzony z zastosowaniem organizmów modyfikowanych genetycznie i/lub wszelkich innych produktów pozyskanych z takich organizmów;
- produkt i jego składniki pochodzenia rolniczego nie mogą być poddane obróbce z zastosowaniem promieniowania jonizującego.

3. Wersje językowe oznakowania „Rolnictwo ekologiczne – system kontroli WE”

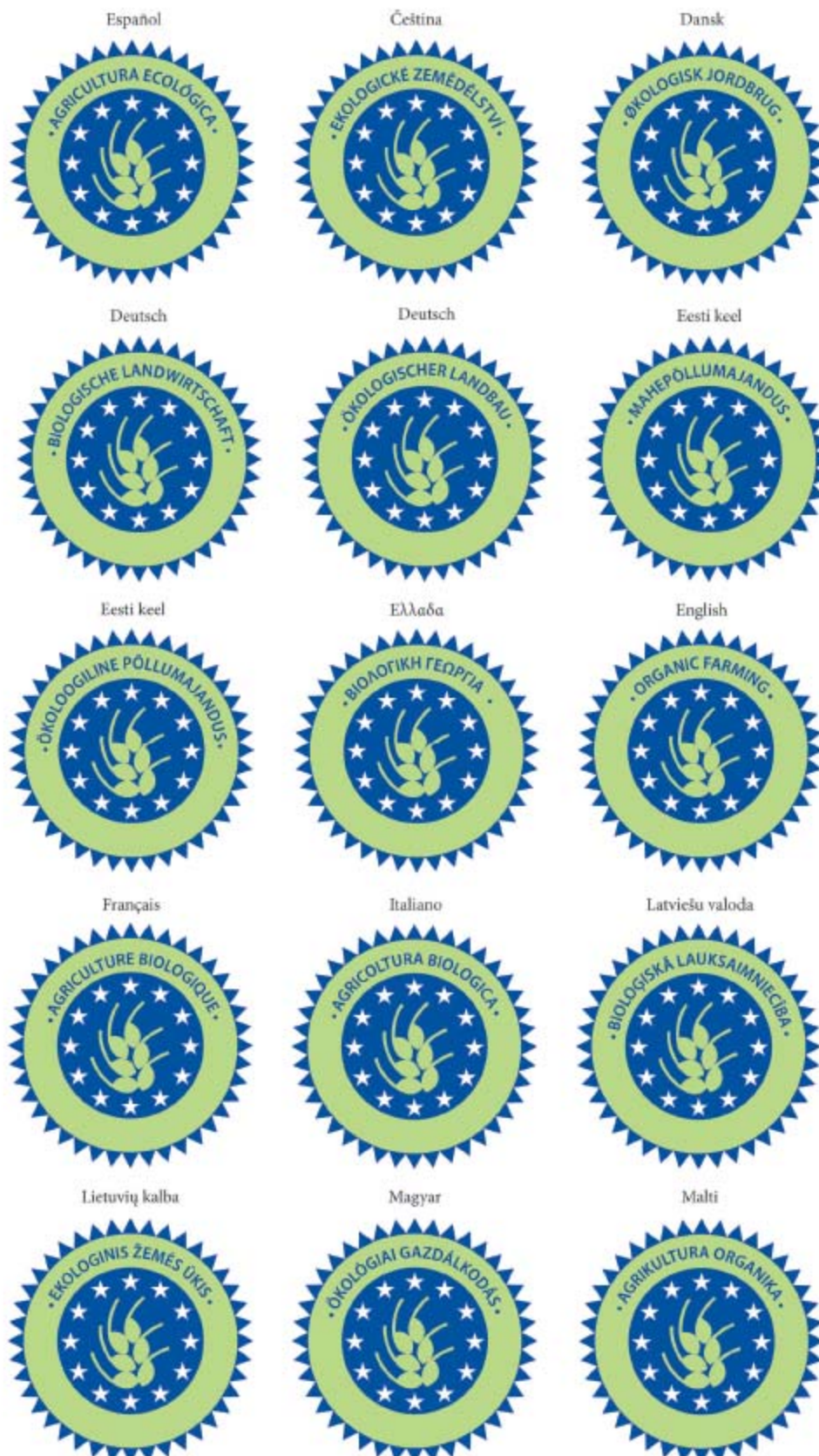
| | |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Angielski - EN | Organic Farming - EC Control System |
| Bułgarski - BG | Биологично земеделие - Система на контрол на ЕО |
| Czeski - CS | Ekologické zemědělství - kontrolní systém ES |
| Duński - DA | Økologisk Jordbrug - EF-kontrolordning |
| Estoński - ET | Mahepõllumajandus - EÜ kontrollsüsteem Ökoloogiline põllumajandus - EÜ kontrollsüsteem |
| Fiński - FI | Luonnonmukainen maataloustuotanto - EY:n valvontajärjestelmä |
| Francuski - FR | Agriculture biologique - Système de contrôle CE |
| Grecki - EL | Βιολογική γεωργία - Σύστημα ελέγχου ΕΚ |
| Hiszpański - ES | Agricultura Ecológica - Sistema de control CE |
| Litewski - LT | Ekologinis žemės ūkis - EB kontrolės sistema |
| Łotewski - LV | Bioloģiskā lauksaimniecība - EK kontroles sistēma |
| Maltański - MT | Agrikultura Organika - Sistema ta' Kontroll tal-KE |
| Niderlandzki - NL | Biologische landbouw - EG-controlesysteem |
| Niemiecki - DE | Ökologischer Landbau - EG-Kontrollsystem Biologische Landwirtschaft - EG-Kontrollsystem |
| Polski - PL | Rolnictwo ekologiczne - system kontroli WE |
| Portugalski - PT | Agricultura Biológica - Sistema de Controlo CE |
| Rumuński - RO | Agricultură Ecologică - Sistem de control CE |
| Słowacki - SK | Ekologické poľnohospodárstvo - kontrolný systém ES Biologické poľnohospodárstvo - kontrolný systém ES |
| Słoweński - SL | Ekološko kmetijstvo - Kontrolni sistem ES |
| Szwedzki - SV | Ekologiskt jordbruk - EG-kontrollsystem |
| Węgierski - HU | Ökológiai gazdálkodás - EK Ellenőrző Rendszer |
| Włoski - IT | Agricoltura Biologica - Regime di controllo CE |

4. Upoważnione jednostki certyfikujące w krajach członkowskich EU oraz Islandii i Norwegii

Nazwy i numery jednostek certyfikujących upoważnionych do kontroli we Wspólnocie Europejskiej i krajach Europejskiego Obszaru Gospodarczego (dodatkowo Islandia i Norwegia) publikowane są przez Komisję Europejską: *Wykaz organów publicznych lub podmiotów odpowiedzialnych za kontrolę, o których mowa w art. 15 rozporządzenia (EWG) nr 2092/91 (Dz. Urz. WE C. 35 z 17.2.2007)*. Dokument dostępny pod adresem:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2007:035:0009:0032:PL:PDF>

5. Dostępne wersje logo Unijnego



Nederlands



Polski



Portugués



Slovenčina (slovenský jazyk)



Slovenčina (slovenski jezik)



Suomi



Svenska



Nederlands/Français



Suomi/Svenska



Français/Deutsch

